

**ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ / TECHNICAL REGULATIONS**  
**MINI TAG**

**1. ΓΕΝΙΚΑ**

Το καρτ και οποιοσδήποτε τροποποιήσεις σε αυτό πρέπει να είναι συμβατά με αυτούς τους Κανονισμούς και τα Δελτία Αναγνώρισης τους.

**1.1** Είναι καθήκον του κάθε Διαγωνιζόμενου να αποδείξει στους Υπευθύνους Τεχνικού Ελέγχου και στους Αγωνοδίκες ότι το καρτ του είναι πλήρως συμβατό με τους Κανονισμούς καθ' όλη τη διάρκεια του Αγώνα.

**1.2 Τροποποιήσεις**

Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση εάν αυτή δεν είναι ρητώς εξουσιοδοτημένη από κάποιο άρθρο αυτών των Κανονισμών ή για λόγους ασφαλείας. Τροποποίηση σημαίνει οποιαδήποτε εργασία η οποία μπορεί να αλλάξει το αρχικό παρουσιαστικό, τις διαστάσεις, τα σχέδια ή τις φωτογραφίες ενός πρωτότυπου αναγνωρισμένου τεμαχίου.

**1.3 Προσθήκη υλικών και εξοπλισμού**

Απαγορεύεται οποιαδήποτε προσθήκη ή στερέωση υλικών ή εξοπλισμού εάν αυτή δεν είναι ρητώς εξουσιοδοτημένη από κάποιο άρθρο αυτών των Κανονισμών ή για λόγους ασφαλείας. Υλικό που έχει αφαιρεθεί δεν μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί. Επιδιόρθωση της γεωμετρίας του σκελετού, μετά από ατύχημα, επιτρέπεται με προσθήκη των αναγκαίων υλικών για την επιδιόρθωση (επιπρόσθετο μέταλλο για συγκόλληση κλπ.); άλλα εξαρτήματα τα οποία υπέστησαν φθορά ή καταστράφηκαν δεν μπορούν να επισκευαστούν με προσθήκη ή στερέωση υλικών, εκτός εάν αυτό είναι ρητώς εξουσιοδοτημένο από κάποιο άρθρο αυτών των Κανονισμών.

**2. ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ**

Το Cyprus Rok Cup αποτελείται από 4 κατηγορίες: Mini TAG, Junior Rok, Senior Rok και Super Rok.

Τα καρτ που χρησιμοποιούνται στις 4 αυτές κατηγορίες διαφέρουν στη μηχανή. Οι κατηγορίες Junior Rok, Senior Rok και Super Rok έχουν ξεχωριστούς, δικούς τους, Τεχνικούς Κανονισμούς και δεν ισχύουν τα πιο κάτω.

Mini Rok: 60cc TAG - Αυτοί οι Τεχνικοί Κανονισμοί

(Βλέπε, το δελτίο αναγνώρισης της FIK των μηχανών Mini 60cc TAG).

**3. ΣΑΣΙ**

Περιορίζονται στα σασί που έχουν δελτίο αναγνώρισης από τον CSAI (Ιταλική Ομοσπονδία) για την περίοδο 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2005 – 31<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2009.

**1. GENERAL**

The kart and any modification must conform to these Regulations and their Identification Sheets.

**1.1** It is the duty of every Entrant to prove to the Scrutineers and to the Stewards that his kart integrally complies with the Regulations throughout the Race.

**1.2 Modifications**

Any modification is forbidden if it is not explicitly authorised by an article of these Regulations or for safety reasons. By modification are meant any operations likely to change the initial aspect, the dimensions, the drawings or the photographs of an original homologated part.

**1.3 Adjunction of material or parts**

Any adjunction or fixation of material or of parts is forbidden if it is not expressly authorised by an article of these Regulations or for safety reasons. Removed material may not be used again. Rebuilding the frame geometry, following an accident, is authorised by adjunction of the materials necessary for the repairs (additional metal for welding, etc.); other parts which may be worn out or damaged may not be repaired by addition or fixation of material, unless an article of these Regulations authorises it exceptionally.

**2. CLASSES**

Four classes are admitted in the Cyprus Rok Cup: Mini TAG, Junior Rok, Senior Rok and Super Rok.

The karts used in the 4 classes differ from the engine. The Junior Rok, Senior Rok and Super Rok classes have their own Technical Regulations separately and the following do not apply:

Mini Rok: 60cc TAG - These Technical Regulations

(See, the Identification Sheet of FIK for the engines Mini 60cc TAG)

**3. CHASSIS**

Restricted to chassis homologated by CSAI (Italian Federation) for the period 1<sup>st</sup> September 2005 – 31<sup>st</sup> December 2009.

#### 4. ΒΑΡΟΣ

Κατηγορία Mini: Το ελάχιστο βάρος του Οδηγού (συμπεριλαμβανομένου του κράνους και της στολής) μαζί με το καρτ πρέπει να είναι 105kg.

#### 5. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ

Μπροστά, πίσω και πλαϊνά προστατευτικά είναι υποχρεωτικά. Τα προστατευτικά αυτά πρέπει να είναι κατασκευασμένα από μαγνητικό μέταλλο.

#### 6. ΠΙΣΙΝΟΣ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ

Η χρήση πισινού προφυλακτήρα με δελτίο αναγνώρισης από το FIK είναι υποχρεωτική.

#### 7. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΔΕΝΑΣ

Είναι υποχρεωτικό και πρέπει να καλύπτει ικανοποιητικά την τροχαλία και την κορόνα διαφορικού μέχρι κάτω στο κέντρο του άξονα της κορόνας διαφορικού. Γενική προφύλαξη που να καλύπτει ολόκληρο τη τροχαλία, την καδένα και την κορόνα διαφορικού είναι υποχρεωτική σε όλες τις κατηγορίες χωρίς κιβώτιο ταχυτήτων.

#### 8. ΦΡΕΝΑ

Για την κατηγορία Mini, οποιαδήποτε μπροστινά φρένα απαγορεύονται.

Ικανοποιητικό προστατευτικό κάλυμμα του πισινού δισκόφρενου (σε Teflon, Nylon, Delrin, Carbon Fibre, Kevlar or Rilsan) είναι υποχρεωτικό. Το προστατευτικό πρέπει να τοποθετηθεί πλαγίως σε σχέση με το δίσκο στο διαμήκη άξονα του πλαισίου ή κάτω από το δίσκο.

#### 9. ΜΗΧΑΝΗ

Επιτρέπονται μόνο μηχανές 60cc TAG που διαθέτουν δελτίο αναγνώρισης από την FIK.

Γίνονται δεκτά μόνο πρωτότυπα εξαρτήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα και κατασκευασμένα για τις μηχανές αυτές.

##### 9.1 Μετατροπές

Απαγορεύεται οποιαδήποτε μετατροπή εάν αυτή δεν είναι συγκεκριμένα εξουσιοδοτημένη από κάποιο σημείο του Δελτίου Αναγνώρισης των μηχανών. Μετατροπή σημαίνει οποιαδήποτε επέμβαση που πιθανόν να αλλάξει την αρχική όψη, τις διαστάσεις, τα σχέδια ή φωτογραφίες ενός πρωτότυπου εγκεκριμένου μέρους που καθορίζεται στο Δελτίο Αναγνώρισης των μηχανών.

##### 9.2 Κύλινδροι

Ο κύλινδρος ή ο θάλαμος πρέπει να είναι από χυτοσίδηρο που να μην έχει υποστεί επιφανειακή επεξεργασία (chroming, nikasil, κλπ., απαγορεύονται).

Κεφαλή Κυλίνδρου: επιτρέπεται η αντικατάσταση του πάσου του μπουζί από Heli-coil.

#### 4. DIMENTIONS AND WEIGHT

Mini Class: Minimum weight of the driver (including helmet and uniform) and the kart is 105 Kg.

#### 5. BUMPERS

Front, rear and side protections are compulsory. These bumpers must be made of magnetic steel.

#### 6. REAR PROTECTION

The use of the FIK homologated rear protection is mandatory.

#### 7. CHAIN GUARD

It is compulsory and must efficiently cover the sprocket and the crown wheel down to the centre of the crown-wheel axis. A full protection totally covering the sprocket, the chain and the crown wheel is mandatory in all categories without a gearbox.

#### 8. BRAKES

For the Mini class, any brake system working on the front wheels is banned.

An efficient rear brake disc protective pad (in Teflon, Nylon, Delrin, Carbon Fibre, Kevlar or Rilsan) is mandatory. This protection must be placed laterally in relation to the disc in the longitudinal axis of the chassis or under the disc.

#### 9. ENGINE

Only FIK homologated 60cc TAG engines in compliance with their own "Identification Sheet" are allowed.

Only original components that are specifically designed and supplied for these engines are admitted.

##### 9.1 Modifications

Any modification is forbidden if it is not explicitly authorised by any point of the engine Identification Sheet. By modification are meant any operations likely to change the initial aspect, the dimensions, the drawings or the photographs of an original homologated part specified on the engine Identification Sheet.

##### 9.2 Cylinders

The cylinder or sleeve must be cast iron without surface treatment (chroming, nikasil, etc., are forbidden).

Cylinder head: it is allowed to replace the spark plug thread by a heli-coil

### 9.3 Καρμπιρατέρ

Απαγορεύεται οποιοδήποτε σύστημα εισαγωγής με πίεση. Απαγορεύεται οποιοδήποτε ψεκασμός υλικού εκτός από καύσιμα.

Οι Τεχνικοί Κανονισμοί που θα ισχύουν για το Cyprus Rok Cup είναι βάσει των εγκεκριμένων Δελτίων Αναγνώρισης με κανένα περιορισμό στο καρμπιρατέρ DELL'ORTO PHBG 18.

- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| • Original Carburetor | μόνον    |
| • Spray Nozzle        | Ελεύθερο |
| • Needle              | Ελεύθερο |
| • Gas Valve           | Ελεύθερο |
| • Main Jet            | Ελεύθερο |
| • Idle Jet            | Ελεύθερο |
| • Starting Jet        | Ελεύθερο |
| • Jet Emulsioniser    | Ελεύθερο |
| • Needle Valve        | Ελεύθερο |
| • Float               | Ελεύθερο |

### 9.4 Ανάφλεξη

Με απόφαση των Αγωνοδικών, θα εξουσιοδοτείται η ανταλλαγή του συστήματος ανάφλεξης του διαγωνιζομένου με το σύστημα που θα προμηθεύσει ο Οργανωτής (ίδιο μοντέλου).

## 10. ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ

Το σύστημα εξαγωγής καυσαερίων των μηχανών πρέπει να είναι συμβατό με το Δελτίο Αναγνώρισης της μηχανής και να εκβάλλει πίσω από τον Οδηγό και δεν θα λειτουργεί σε ύψος περισσότερο από 45cm από το έδαφος.

### 11. BENZINH

Αμόλυβδη βενζίνη εμπορικής ποιότητας από σταθμό καυσίμων που να μην υπερβαίνει τα 100 οκτάνια.

## 12. ΤΡΟΧΟΙ: ΖΑΝΤΕΣ ΚΑΙ ΕΛΑΣΤΙΚΑ

### 12.1 Ζάντες

Οι ζάντες πρέπει να είναι από αλουμίνιο. Οποιοδήποτε άλλο υλικό απαγορεύεται.

### 12.2 Ελαστικά

Ένας και μόνο αντιπρόσωπος θα προμηθεύει τα ελαστικά (slick και wet ελαστικά) που θα χρησιμοποιηθούν.

MINI: Μάρκα MG, Slick: Τύπος Kadet

### 9.3 Carburetors

Any injection system is forbidden. Any spraying of products other than fuel is forbidden.

The valid Technical Regulations of the Cup must be in compliance with the Identification Sheet with no restriction on the Carburetor DELL'ORTO PHBG 18.

- |                       |      |
|-----------------------|------|
| • Original Carburetor | only |
| • Spray Nozzle        | Free |
| • Needle              | Free |
| • Gas Valve           | Free |
| • Main Jet            | Free |
| • Idle Jet            | Free |
| • Starting Jet        | Free |
| • Jet Emulsioniser    | Free |
| • Needle Valve        | Free |
| • Float               | Free |

### 9.4 Ignition

On decision of the Stewards, it will be authorised to interchange Entrants' ignition systems for the system supplied by the Organisers (same model).

## 10. EXHAUST

The engine exhaust system of all engines must be in compliance with their Identification Sheet and shall discharge behind the Driver and shall not operate at a height of more than 45 cm from the ground.

### 11. FUEL

Unleaded commercial quality from tank station, max. 100 octane.

## 12. WHEELS: RIMS AND TYRES

### 12.1 Rims

Rims should be made of Aluminum. Any other metal is prohibited.

### 12.2 Tyres

A single tyre dealer will supply the types of CIK FIA homologated tyres (slick and wet types) to be used.

MINI: Brand MG, Slick: Type Kadet

**26. ΣΥΝΘΕΤΑ ΥΛΙΚΑ**

Συνθετικά υλικά απαγορεύονται, με εξαίρεση το κάθισμα.

**27. ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ**

Επιτρέπεται οποιαδήποτε συσκευή απόκτησης πληροφοριών για την καταγραφή και εμφάνιση πληροφοριών.

**28. ΜΠΑΤΑΡΙΑ**

Επιτρέπονται μόνο μπαταρίες dry ή gel για να τροφοδοτούν τη μίζα και πρέπει να βρίσκονται εντός της περιμέτρου του σασί.

**30. ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ****30.1**

Κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε Τεχνικού Ελέγχου και των Αγωνιστικών Ελέγχων, που θα γίνουν στις ημερομηνίες και στους χώρους που προσδιορίζονται από τους Συμπληρωματικούς Κανονισμούς του Αγώνα, όλοι οι Οδηγοί και Διαγωνιζόμενοι πρέπει να διαθέτουν όλα τα απαιτούμενα έγγραφα και όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες.

**30.2**

Στον Τεχνικό Έλεγχο, θα σφραγιστούν τα σασί και τα κύρια μέρη της μηχανής (1/2 στρόφαλο-θάλαμος κ, κύλινδρο και κυλινδρο-κεφαλή.

**30.3**

Κανένα καρτ δεν μπορεί να λάβει μέρος στον Αγώνα εάν δεν περάσει από Τεχνικό Έλεγχο.

**30.4**

Οι Υπεύθυνοι Τεχνικού Ελέγχου μπορούν σε οποιαδήποτε φάση του Αγώνα να:

- α) Ελέγξουν την καταλληλότητα του καρτ ή την εξάρτηση του Οδηγού.
- β) Ζητήσουν από τον Διαγωνιζόμενο να αποσυναρμολογήσει το καρτ για να εξακριβώσουν ότι οι κανόνες καταλληλότητας και συμμόρφωσης ικανοποιούνται πλήρως.
- γ) Ζητήσουν από τον Διαγωνιζόμενο να τους προμηθεύσει με εξαρτήματα και δείγματα που θεωρούν αναγκαία.

**30.5**

Όποιο καρτ, μετά που έχει περάσει τον Τεχνικό Έλεγχο, έχει αποσυναρμολογηθεί, έχει μετατραπεί ή έχει επισκευαστεί με οποιοδήποτε τρόπο ο οποίος μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του ή να θέτει υπό αμφισβήτηση την καταλληλότητα του, ή που έχει εμπλακεί σε ατύχημα με παρόμοιες συνέπειες, πρέπει να υποβληθεί ξανά σε Τεχνικό Έλεγχο.

**26. COMPOSITE MATERIALS**

Composite materials are banned, except for the seat.

**27 DATA ACQUISITION**

Any data acquisition device for recording and displaying of any data is allowed.

**28 BATTERY**

Only dry or gel batteries are allowed in order to feed the starter and they must be located within the chassis perimeter.

**30. SPORTING CHECKS AND SCRUTINEERING****24.2**

During any Scrutineering and Sporting Checks, which will take place on the dates and at the locations specified in the Supplementary Regulations of the Race, each Driver and each Entrant must have all required documents and information available.

**30.2**

At Scrutineering, the chassis and the main engine parts (1/2 crankcases, cylinder and head) will be marked.

**30.3**

No kart may participate in the Race unless it has been checked by the Scrutineers.

**30.4**

At any time during the Race, the Scrutineers may:

- a) check the eligibility of the kart or of the Driver's equipment.
- b) require a kart to be dismantled by the Entrant to make sure that the conditions of eligibility and conformity are fully satisfied.
- c) require an Entrant to supply them with such parts or samples as they may deem necessary.

**30.5**

Any kart which, after being passed by the Scrutineers, is dismantled, modified or mended in a way that might affect its safety or call into question its eligibility, or which is involved in an accident with similar consequences, must be re-presented for Scrutineering approval.

**30.6**

Ο Αλυτάρχης μπορεί να ζητήσει από οποιοδήποτε καρτ έχει εμπλακεί σε ατύχημα να σταματήσει και να ελεγχθεί.

**30.7**

Η παρουσίαση ενός καρτ για Τεχνικό Έλεγχο θεωρείται σαφής δήλωση συμμόρφωσης.

**30.8**

Στον Αγωνιστικό Έλεγχο, ο κάθε Οδηγός θα παραλάβει ένα "Τεχνικό Διαβατήριο". Σε αυτή τη φόρμα, πρέπει να συμπληρωθούν όλες οι λεπτομέρειες σχετικά με τον πλήρη εξοπλισμό, πριν από την υποβολή του για Τεχνικό Έλεγχο. Ελλιπή Τεχνικά Διαβατήρια θα απορρίπτονται.

**30.9**

Οι Αγωνιστικοί Αριθμοί και πιθανά διαφημιστικά σήματα πρέπει να βρίσκονται πάνω στο καρτ προτού υποβληθεί για Τεχνικό Έλεγχο.

**30.10**

Απαγορεύεται στον Οδηγό να αλλάξει τον εξοπλισμό του μετά που αυτός έχει αναγνωριστεί από τον Τεχνικό Έλεγχο.

**31. ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ**

Στο κάθε καρτ πρέπει να στερεωθεί αισθητήρας με την βάση του στο πίσω μέρος του καθίσματος και όχι ψηλότερα από 30cm από το έδαφος.

**30.6**

The Clerk of the Course may require that any kart involved in an accident be stopped and checked.

**30.7**

Submitting a kart to Scrutineering shall be considered as an implicit statement of conformity.

**30.8**

At the Sporting Checks, each Driver will receive a "Technical Passport". All details relating to the full equipment must be entered on this form before submission to Scrutineering. An incomplete "Technical Passport" will be rejected.

**30.9**

Racing numbers and possible advertising signs shall be on the kart when the equipment is submitted to Scrutineering.

**30.10**

A Driver shall not be allowed to change his equipment after it has been identified at Scrutineering.

**31. TRANSPONDER**

A transponder must be fixed with its base on each kart on the back of the seat and at a maximum distance of 30cm from the ground.